

بسم الله الرحمن الرحيم
شرح لمحاضرات الأدب عصر النهضة
للأخت الفاضلة نكية ميه الميه

المحاضرة الأولى:

Renaissance, the great flowering of art, architecture, Politics, and the study of literature, usually seen as the end of the Middle Ages and the beginning of the Modern world, which came about under the influence of Greek and Roman models. It began in Italy in the late 14th cent., culminated in the High Renaissance in the early 16th cent, (the period of *Michelangelo and *Machiavelli), and spread to the rest of Europe in the 15th cent, and afterwards. Its emphasis was humanist

طبعاً الترجمة هي معاكم و ما راح اعيد الترجمة لكن النقاط المهمة راح
.. احاول انوه عليها علشان تركزوا فيها

..the great flowering of art, architecture, Politics, and
the study of literature

..usually seen as the end of the Middle Ages and
the beginning of the Modern world

..which came about under the influence of Greek
and Roman models

..It began in Italy in the late 14th cent

16th cent وصلت النهضة الى انجلترا في 16

~~ طبعاً اللي عددتهم لكم هذا هو المهم في المقطع اللي من شوي ~~

: لازم تفرقوا بين متى بدأت عصر النهضة اساساً ومتى وصلت انجلترا

في ايطاليا في القرن 14 > هي بدأت

انجلترا في القرن 16 > وصلت

.. المقطع اللي بعده ما اظن جابه بالاختبار لكن اقروه

that is, on regarding the human figure and reason without a necessary relating of it to the superhuman; but much of its energy also came from the *Neoplatonic tradition in writers such as *Pico della Mirandola. The word Renaissance has been applied in the 20th cent, to earlier periods which manifested a new interest in and study of the classics, such as the 12th cent, and the period of Charlemagne. But the Italian Renaissance is still seen as a watershed in the development of civilization, both because of its extent and because of its emphasis on the human, whether independent of or in association with the divine. See J. A. Symonds, *History of the Renaissance in Italy* (1875-86); W. Pater, *Studies in the History of the Renaissance* (1873); J. Burckhardt, *The Civilization of the Renaissance in Italy* (English trans., S. G. C. Middlemore, 1929)

الزبدہ من هالكلام ان عصر النهضة تعتمد على شخصية الانسان و منطقه و ما يحتاج انها تفوق قدرته (يعني مو لازم قدره خارقه تفوق قدرة الانسان)

و ذكر لكم الدكتور من اسماء الادباء من التراث الافلاطوني اللي هم : كرسوا طاقتهم الفكرية بالادب مثل (Pico della Mirandola) بيكو ديلا ميراندولا

طبعاً هنا ركزوا يقول لكم ان كلمة (النهضة) لم تطبق الا بالقرن 20

و يوم انهم طبقوها هالكلمه صاروا يدرّسوا الكلاسيكيات للقرن 12 اللي (هي) فترة شارلمان

لا يزال يُنظر الى عصر النهضة الايطالية انه نقطة تحول في تطور -
بمعنى ان الحضاره جت من ايطاليا و هي سبب اساسي < الحضاره

للتطور

و يوم ان النهضة انتشرت و امتدت للدول الاخرى و هدفها هي الانسان نفسه و تطوره فهي انتشرت سواء كانت مستقلة هذه النهضة او مرتبطه بالاله

طبعاً كلام عادي جداً لكن الزبده امكم تعرفوا ان النهضة كانت من ايطاليا اساسها لأنها كانت محصوره هناك

يعني لا تهتموا فيه <و اللي بالوردي تراها مراجع كتب

This course provides a concise introduction to the literature of Elizabethan and Stuart England (1558–1649). It is aimed chiefly at undergraduate students taking courses on sixteenth and seventeenth-century English literature, but will hopefully be useful, too, for taught postgraduates looking to refresh or consolidate their knowledge of the period's literature, and lecturers preparing or teaching Renaissance courses

: هنا الدكتور يوصف لنا وش راح ناخذ بهالماده اللي هو

(the literature of Elizabethan and Stuart England (1558–1649

و هي الفتره الاليزابثيه و عائلة سيورات في انجلترا

و ان هالمقرر مهم لطلبة الجامعه و اللي يبي ينتقف بالادب و انه مفيد للدكاتره و الاساتذه بتدريسه و لازم نوحد ثقافتنا بهالشى و ما نشنت المعلومات و كل واحد يجيب معلومه من عنده .. فقط

.. في معلومه قالها الدكتور اثناء المحاضره

: بمسمى آخر و هو (Renaissance) يقول البعض كان يسمى عصر النهضة

Early Modern English Literature

The beginnings of what we now describe as 'Renaissance' or 'Early Modern' English literature precede the accession of Elizabeth I (1558), but Renaissance literary culture only became firmly established in England in the

second half of the sixteenth century. Similarly, while the literature produced between 1649 and the Restoration of the Monarchy (1660) could be said to belong to the Renaissance, the unusual historical context in which it was produced marks the Interregnum as a distinctive literary era. This is why this book concentrates on the literature of the late sixteenth and early seventeenth centuries

بداية عصر النهضة كان قبل ان تتسلم اليزابيث الحكم

و هذا صحيح لأن النهضة كانت تقريباً بعد ما ظهرت الكنيسة
(البروتستانتية التي انشأها ابوها (هنري الثامن

و تقدرؤا تقولوا ان الكُتَّاب كانوا مرتاحين جداً في كتاباتهم بعهد اليزابيث

: نكمل شرح المقطع

النهضة الثقافية الادبيه اصبحت راسخه فقط في انجلترا في النصف الثاني
من القرن 16

1649 > أنتج الادب في

1660 > و تم استعادة النظام الملكي في

اواخر القرن 16 و بدايات القرن 17 > كان تركيز الكُتَّاب على الادب في

Renaissance Definition

تعريف النهضة

The period in European history that marked the end of the Middle Ages. It began in Italy in the late fourteenth century. In broad terms, it is usually seen as spanning the fourteenth, fifteenth and sixteenth centuries, although it did not reach Great Britain, for example, until the 1480s or so. The Renaissance saw an awakening in almost every sphere of human activity, especially science and philosophy and the arts. The period is best defined by the emergence of a general philosophy that emphasized the importance of the intellect, the individual and world affairs. It contrasts strongly with the medieval worldview, characterized by the dominant concerns of faith, the social, collective and spiritual salvation. Prominent writers during the Renaissance include Niccolo Machiavelli and Baldassare Castiglione in Italy, Miguel de Cervantes and Lope de Vega in Spain, Jean Froissart and Francois Rabelais in France, Sir Thomas More and Sir Philip Sidney in England and

: النقاط المهمة هي كالتالي

: تعريف النهضة

The period in European history that marked the end of the Middle Ages

.. و هي الفترة في التاريخ الاوربي التي ميّزت نهاية العصور الوسطى

: و كالعاده المعلومه اللي من اول نذكرها و راح تجيكم بالاختبار وهي

It began in Italy in the late fourteenth century

ان عصر النهضة بداياتها كانت بايطاليا في اواخر القرن 14

اذاً بعبارة مجمله : عصر النهضة كانت في القرون 14 و 15 و 16
(بالرغم انها باقي ما وصلت بريطانيا العظمى حتى عام 1480)

In broad terms, it is usually seen as spanning the fourteenth, fifteenth and sixteenth centuries

عصر النهضة شهدت تطور و صحوه في مجالات النشاط البشري و
اهمها المجالات التالية : العلوم و الفلسفه و الفنون

The Renaissance saw an awakening in almost every sphere of human activity, especially science and philosophy and the arts

هذه الفترة هي افضل تعريف لـ (فترة قبل ظهور الفلسفه العامه) و التي
شدت على اهمية الفكر و الفرد و الشؤون العالميه
وهو يتناقض مع النظرة العالميه في العصور الوسطى (و التي تتميز
بالمخاوف السائده من الايمان و الحياه الاجتماعيه و الجماعيه و الخلاص
(الروحي)

يعني زبده الكلام ان قبل عصر النهضة كان جو كاثوليكي متدين جداً و **
في انحيازات متدينه كثيره و مو بس كذا كان التشدد ايضاً اجتماعي ما

كان في تحرر و كلها ضغوطات في ضغوطات

The period is best defined by the emergence of a general philosophy that emphasized the importance of the intellect, the individual and world affairs. It contrasts strongly with the medieval worldview, characterized by the dominant concerns of faith, the social, collective and spiritual salvation

: وبعدها مذكور اسماء الأدباء البارزين في عصر النهضة وهم

1- نيكولو ميكافيلي

بالدسار كاستيجليون

في ايطاليا ^

2- ميغيل دي سرفانتس

لوب دي فيجا

في اسبانيا ^

3- جان فروسارت

فرنسوا رابليه

في فرنسا ^

4- السيد توماس مور

السيد فيليب سيدني

في انجلترا ^

5- ديسيديريوس إيراسموس

في هولندا ^

Prominent writers during the Renaissance include Niccolo Machiavelli and Baldassare Castiglione in Italy, Miguel de Cervantes and Lope de Vega in Spain, Jean Froissart and Francois Rabelais in France, Sir Thomas More and Sir Philip Sidney in

England and Desiderius Erasmus in Holland

Following chapters focus on the major literary genres: drama, poetry and prose

: الفصول التاليه تركز على الانواع (الاجناس) الادبيه الرئيسيه

1- الدراما

2- الشعر

3- النثر

This century, like a golden age, has restored to light the liberal arts . . . achieving what had been honoured among the ancients, but almost forgotten since

(Marsilio Ficino, 1482)

هذا القرن مثل العصر الذهبي اعاد الضوء على الفنون و الليبراليه الحره مستهدفاً القدماء و لكن يكاد يكون منسياً منذ ذلك الحين (مارسيلو فتشينو 1482)

اتوقع من المقطع هذا انها مقوله كتبها (مارسيلو فتشينو) عن عهد النهضه

THE HISTORICAL CONTEXT

نجي الحين للسياق التاريخي

The 'Renaissance' (meaning 'rebirth') describes the movement which saw renewed European interest in classical culture between the late fourteenth and mid-seventeenth centuries. Having initially sought to emulate the achievements of the Greek and Roman empires, Renaissance scholars and artists later sought to out-do their ancient predecessors, and therefore engaged in fresh intellectual and artistic exploration

The origins of the 'Renaissance' have been hotly debated but most scholars agree that it originated in late fourteenth-century Italy, where it was fostered by a new generation of humanist scholars. Its influence was gradually felt all across Europe, reaching England by the early sixteenth century. The specific term 'Renaissance' (or rinascita) was first used by Italian art historian Giorgio Vasari in his Lives of the Most Eminent Painters (1550) to describe the achievements of recent artists; achievements he saw as marking a revival in the arts, after a period of long decay following the fall of the Roman Empire. Not until the nineteenth century was the term used more broadly to describe the period and culture of early modern Europe (1500–1700); and only in the twentieth century did the term come to be a standard label for the era

اي ولاده (rebirth) تأتي بمعنى > Renaissance عصر النهضة
جديده للعصر نفسه من ناحية الثقافه

و هو يصف الحركه التي شهدت تجدد الاهتمام الاوروبي في الثقافه
الكلاسيكيه بين القرن 14 و اواخر منتصف القرن 17

طبعاً النهضة سعت في البدايه لمحاكاة انجازات الامبراطوريات اليونانيه و
بمعنى انها اعتمدت في دراساتها على الامبراطوريات <الرومانيه
اليونانيه و الرومانيه

<من الملاحظ ان علماء عصر النهضة و الفنانين تفوقوا على القدماء
بمعنى ان اللي درسوا و تعلموا في فترة عصر النهضة تفوقوا على القدماء
من الكتاب من ناحية تقديمهم لعلوم افضل

و من هذا المنطلق اصبحوا هؤلاء العلماء و الفنانين الجدد يكتشفوا فكر و
فن جديد

كان هناك جدال بين العلماء من ناحية نشوء النهضة و لكن في النهايه -
طبعاً ليه تجادلوا <اتفقوا على انها نشأت في ايطاليا في اواخر القرن 14
؟ لأن العلماء الجدد في عصر النهضة اللي تعلموا من ايطاليا اصبحوا
افضل منهم و اعادوا ولادة النهضة بشكل افضل فمن هنا حصل الجدال
على ولادة النهضة

يعني <حيث تم تعزيز ذلك من خلال جيل جديد من علماء الانسانيه -

اللي طور العلم هم علماء الانسانيه و راح تاخذوا عنهم في المحاضره
13

امتد نفوذ عصر النهضة تدريجياً في جميع انحاء اوروبا لتصل الى -
هذا مهم ركزوا عليه >انجلترا من قبل اوائل القرن 16

الايطالي >اول من استخدم مصطلح النهضة او (ريناسيتا) بالتحديد هو -
هذا مهم ايضاً << (جورجيو فاساري) مؤرخ فن

مؤرخ فن و كان من ابرز الرسامين في زمانه في <جورجيو فاساري -
وصف الانجازات الاخيره من الفنانين عام (1550) بحيث ان كتاباته ما
تكون الا عن انجازات تمثل نهضة في مجال الفنون

بعد فتره من الاضمحلال بعد سقوط الامبراطوريه الرومانيه و قُبِلَ -
القرن 19 كان المصطلح يستخدم على نطاق اوسع في وصف الفتره و
الثقافه المبكره لأوروبا الحديثه

.. فقط في القرن 20 اصبح المصطلح ذات تسميه موحدَه لتلك الحقبه -

: يعني نستنتج بعض النقاط من ان

.النهضة اخذت فتره من الزمن للوصول لبريطانيا -
النظره السائده في فترة ما قبل النهضة من ناحية فكرة النهضة نفسها -
لأن الكنيسه كانت تكفر اللي يتكلم عن هذه <متناقضه مع فكر الكنيسه
الفنون و الادب و ضد المسارح و الشعر

لم يستخدم مصطلح النهضة قبل القرن 19 -
توحدت التسميه في القرن 20 -
(او ريناسيتا (Renaissance) اول من استخدم مصطلح النهضة -
(Giorgio Vasari) هو : جورجيو فاساري (rinascita)

Some modern scholars have questioned the use of the term 'Renaissance', arguing that it overstates the break with the past and downplays Medieval knowledge of classical learning

هنا يقول لكم ان العلماء بعضهم لا يريد النهضة ان تنفصل عن الماضي و لا يريدون ان يحصل تقليل من معرفة العصور الوسطى للكلاسيكيات

بعض العلماء الحديثين (المعاصرين) شكوا في استخدام مصطلح - (النهضة) بحجة انه يبالغ في تغيير المعرفة في العصور الوسطى الماضيه و يقلل من تعليم الكلاسيكيه

البعض يتساءل ما هي النهضة ؟

Such scholars often prefer to describe the period as 'early modern'; but this label has its drawbacks, too, potentially overemphasising the similarities between Renaissance and modern culture. The more traditional term 'Renaissance' is favoured for the title of this guide, but appears alongside the phrase 'early modern' in the text. Although Elizabethan and Stuart writers did not refer to their era as the 'Renaissance' it was a concept they understood, and highlights the fact that it was an era of new advances in European knowledge, akin to those associated with the great classical civilisations

مثل هؤلاء العلماء اللي ذكرنا اعتقادهم منذ قليل يفضلون عادةً لوصف - الفتره بأنها (الحداثه المبكره) و لكن هذه التسميه لها عيوبها ايضاً

يقال انه من المحتمل ان وجه التشابه بين النهضة و الثقافه الحديثه مؤكد - جداً .

حظي مصطلح (النهضة) الاكثر تقليدي الحصول على اللقب من هذا - اي ان <الدليل ولكن يبدو مشابهاً لعبارة "الحداثه المبكره" في النص . "افضل تسميه للتطور الثقافي لتلك الفتره هي "النهضة

و على الرغم من ان كُتَّاب (ادباء) عصر الملكة اليزابيث و عائلة -
ستيورات لم يشر الى عصرهم بـ (عصر النهضة) إلا انه كان واضحاً
أنهم فهموا .

و يسلط الضوء على حقيقة انه كان عصر التطورات الجديده في المعرفه -
الاوروبيه و على غرار تلك التي ترتبط مع الحضارات الكلاسيكيه
العظيمه .

Religion

طيب الحين نجي للدين

Religion was central to life in Renaissance England. Officially, everyone was Christian. In such a culture religion was not simply an ideology it was a way of life, and to write about any aspect of life was almost inevitably to touch on religion. The importance of Christianity in early Renaissance Europe was reinforced by the strength of the Catholic Church (led by the Pope). In 1500 all the major Western European states and their people belonged to it; but there had long been discontent within the Catholic community about perceived clerical corruption

اي ان حكمها كان <بريطانيا قبل ان تكون بروتستانتية كانت كاثوليكيه
كاثوليكي في البدء و لكن بعد ذلك اصبحت بروتستانتية

. كان الدين مركزي (اساسي) في حياة عصر النهضة لإنجلترا -

يعني الاغلبه كانت ديانتهم مسيحيه (لأنه <رسمياً كان الجميع مسيحياً -
(كان يوجد البعض المسلم و الآخر اليهودي و سنواجه هذا بعد قليل

يعني <الدين مثل هذه الامور ليس مجرد مذهب فإنه كان وسيلة للحياه -
الدين شي اساسي لهم جداً

و الكتابه عن اي جانب من جوانب الحياه كان لابد من ان يتطرق الى -
مستحيل احد يكتب شي الا و يتغلل كتاباته الدين <الدين

و قد تعززت اهمية المسيحيه في عصر النهضة الاوروبيه المبكره من -
من هنا راح يبدأ حماسنا < (القوه التابعه للكنيسه الكاثوليكيه (بقيادة البابا

في عام 1500 جميع الولايات الاوروبيه الغربيه الرئيسيه و سكانها -
انتمى اليها (أي انضموا الى الطائفة الكاثوليكيه) و لكن حدثت فترة استياء
.. طويله داخل الطائفة الكاثوليكيه حول فساد رجال الدين المقصوده

يعني بدؤوا الناس يستأؤوا من الطائفة الكاثوليكيه لأن رجال الكنيسه كانوا
فاسدين يستغلوا الدين لمصالحهم و حرفوا كثير بالدين و من هنا تبدأ
.. الزعزع الدينيه في انجلترا

و بدايتها التالي

هذا اللي راح اكتبه جانا بالاختبار و تراه مهم جدددددددد

□ In 1517 ... Martin Luther (an ex-monk), nailed ninety-five theses to the door of the church in Wittenberg that questioned the authority and doctrines of the Catholic Church Luther and his fellow campaigners sought the reformation of the Church from within, but, faced with intransigence, criticism soon hardened into opposition and the reformers came to believe that the only way to re-establish God's 'true' church was to break away and found their own 'Protestant' Church. This movement became known as the Protestant Reformation

في عام 1517 .. مارتن لوثر (راهب سابق) سَمَّر 95 اطروحه على -
باب الكنيسه في "منطقة ويتنبرغ" التي شككت في السلطه و مذاهب
لأن منطقة ويتنبرغ كانوا مشككين في المذهب <الكنيسه الكاثوليكيه
الكاثوليكي و يتهموه بالنقصان و التحريف

لوثر و رفاقه النشطاء (مناصريه) سعوا في اصلاح الكنيسه من الداخل -
.

ولكن في مواجهه مع التعنت و النقد سرعان ما اشتدت المعارضه و -
اعتقد الاصلاحيين ان الطريقه الوحيدہ لإعادة انشاء كنيسه الرب
"الحقيقي" كانت الانفصال عن هذه الكنيسه الكاثوليكيه و ينشؤوا لهم كنيسه

.. " بروتستانتية -معترضه او محتجه" خاصة بهم

يعني الزبده من هالكلام ان اللي بمنطقة ويتبرغ يوم انهم حسوا ان المذهب الكاثوليكي مشكك في امره قاموا انشؤوا لهم كنيسة معارضه لهم و سموها الكنيسة البروتستانتية (و معنى كلمة بروتستانتية : اي معترضه او محتجه)

هذا التحرك اصبح يعرف بالاصلاح البروتستانتى (الاصلاح المعارض - (او المعترض او المحتج

□ At first Protestantism was a fringe religion but it grew in power as a number of Northern European states became Protestant

اللي هو المذهب البروتستانتى <في المذهب المعارض الاول كانت الديانه ديانه هامشيه متطرفه لكنها زادت ف السلطه حيث ان عدداً اي ان مذهبها اصبح <من الولايات الاوروبيه اصبحت بروتستانتية مذهب بروتستانتى

هالمقطع اللي راح اذكره ايضاً مهم جدددددداً و راح تجي عليه اسئله بالامتحان

Henry VIII (1509–47) declared himself 'Supreme Head' of the Church of England. Henry's reasons for challenging the authority of the Pope and the Catholic Church were political and personal, rather than doctrinal. Little more than a decade earlier the Pope had awarded him the title of Defender of the Faith after he attacked Luther's views (1521); but by 1527 Henry was considering divorcing his first wife, Catherine of Aragon, so that he might marry Anne Boleyn

يعني الحين <هنري الثامن اعلن نفسه (الرئيس الاعلى) لكنيسة انجلترا هو بنى كنيسه جديده بانجلترا و صار هو الرئيس عليها

كانت اسباب هنري الثامن لتحدي سلطة البابا و الكنيسه الكاثوليكيه (- يعني المشاكل اللي < (سياسيه و شخصيه) و ليست عقائديه (مذهبي

كانت بين هنري و البابا و الكنيسة الكاثوليكية ما كانت على اساس المذهب الكاثوليكي بل كانت على اساس سياسي و شخصي (الزبده هو يبي يتحرر .. من العقد الدينيه الكاثوليكية لأن هنري معروف انسان متحرر جدداً

قُبِّل وقت سابق من عقد من الزمان بقليل مُنح البابا لقب (المدافع عن - الايمان) بعد ان هاجم آراء لوثر عام 1521

ولكن بحلول 1527 اخذ هنري الثامن ينظر بعين الاعتبار في امر - طلاقه من زوجته الاولى (كاثرين من مدينة اراغون) بحيث انه يريد مهممم جداً << .. (الزواج من) أن بولين

Given the reasons behind Henry's conflict with Rome, it is perhaps not surprising that the English Church did not alter substantially during his reign

و بالنظر الى الاسباب الكامنه وراء صراع هنري مع روما لعله ليس - من المستغرب ان الكنيسة الانجليزیه لم تتغير (جوهرياً) خلال فترة حكمه ..

طبعاً ذكرنا روما هنا لأن الكنيسة الكاثوليكية هي مقرها بروما و روما ٨ كانوا ضد هنري لأن هنري بنى الكنيسة البروتستانتية و اخذ البابويه من البابا اللي بروما

المقطع هذا ايضاً جت منه اسئله بالامتحان

James did not grant Catholics greater tolerance, as some Puritans had feared he might, and encouraged the preparation of a new English translation of the Bible (published in 1611 as the influential King James (Authorised Bible

المقصود بجيمس هنا <<جيمس لم يمنح الكاثوليكين مزيداً من التسامح هو ملك انجلترا حكم بعد اليزابيث ابنة هنري الثامن (وهو الملك جيمس الاول ملك انجلترا و اسكتلندا بنفس الوقت) عاد هالجيمس ما كان يحب

الكاثوليكيين

يعني يخاف من المتشددين و كما انه كان يخشى بعض المتشددون - المعروف ان المتشدد هو اللي مذهبه كاثوليكي و ليس بروتستانتى

شجع الملك جيمس الاول لإعداد ترجمه انجليزيه جديده من الكتاب المقدس (نشرت في عام 1611 تحت مسمى الكتاب المقدس المصرح (بنفوذ الملك آرثر هذا جانا بالاختبار (قال من هو الذي امر بكتابة الكتاب المقدس << بترجمه انجليزيه و حط لنا اسامي 4 ملوك "هنري الثامن-اليزابيث الاولى (" - جيمس الاول - ماري الاولى

: ملحوظات

(اراد مارتن ان يعيد صياغة الدين و تطوير كلمة (الدين

ف بداية الامر الحركه التي بدأها (مارتن) كانت الامور تمام ، ولكن بعد ذلك حدث تصادم بين البابا و هنري الثامن من ناحية طلاقه و هذا سبب انقلاب على المذهب الكاثوليكي

هنري الثامن تزوج 6 مرات و الذين حكموا من ابنائه هم : ادوارد الاول - و ماري الاولى و اليزابيث الاولى على التوالي

اليزابيث و ادوارد كانا بروتستانتين اما ماري كانت كاثوليكيه و عنيفه - (جداً لدرجة انها سميت (ماري الدمويه

Such would-be reformers came to be known as 'Puritans' because of their desire to further 'purify' the Church and their favouring of an ascetic religious culture

هؤلاء الاصلاحيين كانوا يتمنون ان تُعرف ديانتهم بمسمى (البيروريتينيين المتشددين) بسبب رغبتهم بمزيد من "التطهير" للكنيسة و تقضيلهم لثقافته دينيه زاهده

Western Europeans were generally Christian but recognised the existence of at least two other religions: Judaism and Islam. The followers of both faiths are conventionally stigmatised in the period's literature. Jews are associated with avarice and usury, while Islamic figures are stereotyped as barbaric, untrustworthy, lustful pagans. Yet most English people would have had little knowledge of either religion. This was especially true of Islam. Although Christians were accustomed to regard Islam as a false faith, most had to rely on second-hand accounts for their knowledge of it because the only Europeans who had much contact with the Islamic East were traders and diplomats. Opposition to Islam and the countries associated with it was deep-rooted, finding its origins in the Medieval Crusades to recover the Holy Land from the Muslims, but Western antipathy was fuelled in the sixteenth century by the growing power of the Ottoman (or Turkish) Empire and its extension westwards with the Turks laying 'claim to pivotal territory in the eastern Mediterranean and North Africa, including Cyprus in 1571 and Tunis in 1574'.³ Such was the perceived threat that the Spanish, the Venetians and the Pope formed a league to fight (against the Turks, famously defeating them in the Battle of Lepanto (1571

- غرب اوروبا كانت مسيحيه عموماً -

- اوروبا لم تكن فيها الديانه المسيحيه و البروتستانتية فقط بل كانت الديانه -
المسلمه و اليهوديه فيها ايضاً

المناصرين للديانتين (المسلمه و اليهوديه) كانوا وصمة عار على -
: ديانتهم بحيث

كما سلاحظ في اعمال < ان اليهود كانوا مرتبطين بالربا و الطمع
شكسبير و مارلو

بينما الشخصيات المسلمه كانت لها نمط الهمجيه و غير الجديرة بالثقه
ووثنيه و شهوانيه

في تلك الفتره كانوا المسلمين و اليهود مضطهدين و غرباء -

مع ذلك معظم الانجليز كان لديهم قليل من المعرفة عن تلك الديانتين و -
كان ذلك حقيقة بشكل خاص على الاسلام على الرغم من ان المسيحيين
جرت العاده بينهم على اعتبار الاسلام ديانة كاذبه لأن الاوربيين فقط هم
الذين كانوا على اتصال اكثر مع الشرق الاسلامي و التجار و
الدبلوماسيين

طبعاً >كانت معارضة الاسلام و الدول المرتبطة به عميقة الجذور -
سبب حقدهم على الاسلام كانت بسبب الحروب الصليبيه مع الاتراك اذا
تذكروا

الاوروبيين كرهوا المسلمين بسبب اسقاطهم القسطنطينيه بالتحديد (-
الاتراك) هم الذين اسقطوها

من الحروب الصليبيه في >اذا سبب معارضة اوربا لديانة الاسلام هو -
القرون الوسطى و ذلك لاسترداد الارض المقدسه من المسلمين (اللي هي
فلسطين) و لكن الكراهيه الغربيه تعززت في القرن السادس عشر حين
تزايدت القوه للامبراطوريه العثمانيه (التركيه) و توسعت الكراهيه غرباً
والمطالبه بالارض هو المحور في الشرق المتوسط و شمال افريقيا بما في
ذلك (قبرص) في عام 151 و (تونس) عام 1574 و فكان الخطر على
الاسبان و الفينيسيون

قام البابا بإبلاغ عصبته بالمحاربه ضد الاتراك و الهزيمه المشهوره لهم -
في معركة (ليبانو) عام 1571

اهم شي انكم تعرفوا ان اليهوديه و الاسلام كانوا متواجدين باوروبا و ^٨
ان سبب كره اوربا للاسلام هي قوة العثمانيين فقط

The Jews had long been persecuted in Europe but were a more familiar religious minority than Muslims, living within (as well as beyond) Europe. Jews were expelled from England in 1290 but returned in small numbers during subsequent centuries. By the late sixteenth century there were small Jewish communities in London and Bristol, although those involved were obliged to

conform outwardly to Protestantism, both because other religions were not tolerated and because of the strength of contemporary anti-Jewish feeling. Such antipathy had a long history: the association of the Jews with the death of Jesus and with money lending (which the Bible condemned) had long encouraged European Christians to look down on the Jews as an ungodly sect, while their status as an 'alien', homeless people made them a perennial object of suspicion. The curiosity and anxiety aroused by religious and cultural 'aliens' in the period is reflected in the ambivalent representation of Jews in late sixteenth-century plays such as Christopher Marlowe's The Jew of Malta and Shakespeare's The Merchant of Venice

كانوا اليهود مضطهدين طويلاً في أوروبا فكانوا أكثر اقلية دينية مألوفة -
بمعنى ان المسلمين كانوا متعايشين بأريحية و معروفين <من المسلمين
أكثر من اليهود هناك

طُردوا اليهود من إنجلترا في عام 1290 و لكن عادوا بأعداد صغيرة -
🤔 يمه منهم <اليها خلال القرون اللاحقه

في اواخر القرن 16 كانت هناك اقليات يهوديه صغيره في: لندن و -
بريستول

على الرغم من ان هؤلاء اليهود ملزمين بالتماشي ظاهرياً مع المذهب -
البروتستانتي سواءً بسبب عدم التسامح مع الاديان الاخرى او بسبب النظر
اذكياء علشان محد يئذيهم <لقوة المشاعر المعاديه لليهوديه المعاصره
قاموا يتماشوا مع البوتستانتيين ضد الكاثوليك بحكم ان البروتستانتيين كانوا
🤔 في تلك الفتره لهم السيطره

: سبب نفور المسيحيين من اليهود هو -

ارتباط اليهود بمقتل المسيح -1

كما سلاحظ في اعمال شكسبير و مارلو <اقراض المال لليهود -2

هذه الاسباب شجعت الاوروبيين على احتقار اليهود فتره طويله -
(ووصفهم بـ (الطائفه الشريره

اما من ناحية وضع اليهود كـ (غرباء) جعل اليهود بلا مأوى و جعلهم -
اي ان الاوروبيين لا يسمحون لهم بالمكوث لديهم <كائن دائم الشك فيه

ولا يؤوونهم ببيوتهم و دائماً يشكون فيهم

في تلك الفترة تجلى التناقض بتمثيل ادوار عن اليهود في القرن 16 (-
:مسرحيات عن اليهود) ك مسرحيات

"Christopher Marlowe's 'The Jew of Malta'
< "مسرحية كريستوفر مارلو "يهودي مالطا

"Shakespeare's 'The Merchant of Venice'
< "مسرحية شكسبير "تاجر البندقية

اللي ملون هذا الاخير مهم جداً و جا منه بالامتحان اعرفوا كل واحد ٨
فيهم وش اسم مسرحيته

Magic

(و اخيررررراً وصلنا لنهاية المحاضره الاولى و هي (السحر

In Renaissance Europe faith in Christianity co-existed with a widespread belief in magic. Even monarchs and religious leaders took magic seriously. Elizabeth I famously consulted contemporary magus John Dee for advice about the most auspicious date for her coronation, while her successor, James I participated in a series of witchcraft trials and published his own study of the subject, Demonology (1597). The extent of popular interest in magic is reflected in the proliferation of texts about magic in the late sixteenth and early seventeenth centuries. In England such literature included non-fiction books about witchcraft, accounts of witchcraft trials, and a large body of poems, plays and prose romances featuring magicians and witches. Such literature appears to have proved especially popular in the Jacobean period, when the accession of James I generated fresh interest in the subject. One of the best known examples of Jacobean 'witchcraft' literature, William Shakespeare's Macbeth (performed c. 1606) (which features a chorus of witches who predict the future) is thought to have been written to cater for this fashion

لأنه من مؤيدي السحر <الحين راح نرجع لسيرة الملك جيمس الاول -
الابيض و راح تعرفوا وش يعني سحر ابيض بعد قليل

في النهضه الاوروبيه الايمان في المسيحيه تعايشت مع الاعتقاد على -
نطاق واسع في السحر حتى الملوك و زعماء الدين اخذوا السحر على

. محمل الجد

اليزابيث الاولى استشارة الدجال الشهير المعاصر (جون دي) للحصول -
على نصيحة حول تاريخ تتويجها الميمون في حين خلفه جيمس الاول و
شارك في سلسلة من محاكمات السحر و نشر دراسته الخاصه بهذا
الموضوع " الشياطين" عام 1597

يعني الزبده من الكلام ان الملكة اليزابيث الاولى كانت تحب تعرف ٨
الاخبار عن طريق السحره بخصوص حكمها ، اما الملك جيمس طور
المسأله بأنه اعطى حقوق للسحره و المشعوذين اكثر بحيث انه سمح لهم
باصدار كتب و ايضاً امر باصدار قوانين للسحر في فترة حكمه

من كثر ما ان الشعب اهتم بالسحر انتشرت نصوص حول السحر في -
. اواخر القرن 16 و اوائل القرن 17

في انجلترا : الادب اشتمل على كتب روائيه (خياليه) حول السحر و -
روايات تجارب السحر و مجموعه كبيره من القصائد و المسرحيات و
النثر و الرومانسيات و يتميز السحره و الساحرات بمثل هذه الكتابات و
. يبدو انها اثبتت شعبيه لا سيما في الفتره اليعقوبيه

عند انضمام جيمس الاول للحكم الانجليزي ولد اهتمام جديد في هذا -
لأن جيمس كان معجب بالسحر <الموضوع

فقام شكسبير بكتابة روايه عن السحر و التنبؤ ليثير اعجاب الملك جيمس -
الاول

احدى افضل الامثله المعروفه في الادب في فترة حكم جيمس الاول هي -
كاتبها ويليام شكسبير في ماكبث و اصبحت < "ادب" السحر اليعقوبي
تؤدي كمسرحيه في عام 1606 و التي تحتوي على جوقه من السحره
الذين يتنبؤوا بالمستقبل و يعتقد بأن شكسبير كتب هذه الروايه تلبيةً لهذه
(الموضه) موضه السحر

المقطع الاخير بصراحه الدكتور ما ذكره بالمحاضره لكن الاغلبيه قروها
اللي هي تتكلم عن السحر الابيض و الاسود و ايش الفرق بينهم

الدكتور ما جاب منها بالامتحان لكن اذكر لكم الزبده منها للمعلوميه

Perceptions of what constituted magic varied. Some contemporaries distinguished between 'black' and 'white' magic, categorizing magic used to hurt or injure people, animals or property as 'black' and magic used to help or heal as 'white'. Contemporaries, likewise distinguished between different types of magician, such as witches, magi, and cunning men and women. Witches were generally understood to be people 'who either by open or secret league, wittingly and willingly, consenteth to [give help] and assistance ... in the working of wonders'; while a magus was believed to be a 'great magician who by dint of deep learning, ascetic discipline, and patient skill could command the secret forces of the natural and supernatural world' (like Shakespeare's Prospero). Far humbler was the figure of the 'cunning' man or woman, who was believed to possess knowledge that allowed him or her to heal animals and people. Some contemporaries, including James I, condemned all kinds of magic as demonic, but anecdotal evidence suggests that others were not opposed to those who practiced 'white' magic; and the witchcraft laws, first introduced in the sixteenth century, focused on those who practiced 'black' magic

: تصورات لماهية السحر المتنوعه

بعض المعاصرين يميز بين السحر الاسود و السحر الابيض و يصنف كالتالي:

- لإيذاء او اصابة الاشخاص و الحيوانات او الممتلكات >السحر الاسود -
- للمساعده او الشفاء >السحر الابيض -

و ايضاً المعاصرين يميزون بين انواع مختلفه بين (السحره والساحرات ("و المجوس و الماكرين من الرجال و النساء"الدجالين

عموماً يفهمون النس عن طريق الدوري المفتوح او **السحره** كانوا - السري ، عمداً و طواعيه توافقت على تقديم العون و المساعدته في عمل المعجزات

كان يعتقد ان يكون (الساحر العظيم) بفضل التعليم العميق و **الدجال** اما - التقشف و الانضباط و يمكن لمهارة الصبر قيادة القوات السري للعالم مثل رواية "بروس بيرو" للروائي الكبير <الطبيعي و الخارق للعالم

شكسبير

و الاشخاص متواضعي الدهاء من الرجال او النساء يعتقدون الناس -
اللاجئين اليهم ان في مقدرتهم امتلاك المعرفة التي تسمح له او لها بشفاء
الحيوانات او البشر انفسهم .

بعض المعاصرين بمن فيهم (الملك جيمس الاول) كان يدين انواع -
يعني انه ضد السحر و انها شيطانية < السحر انها شيطانية

ولكن ثمة شواهد تشر الى انه كان لا يعارض الاخرين خصوصاً اولئك -
بمعنى ان هناك ادله <الذين يمارسوا (السحر الابيض) و قوانين السحر
تدل على ان الملك جيمس ما كان ضد السحر الابيض فقط بل كان ضد
السحر الاسود

< (لأول مره في القرن 16 تركز على الذين يمارسون (السحر الاسود -
انتشر السحر الاسود في القرن 16

بكذا نكون انهينا المحاضره الاولى اللي كلكم كنتوا خايفين منها

لاحظتوا انها سهله جداً لا تتخوفوا منها ابد

.....

.....

المحاضرة الثانية :

المحاضره الثانيه

طبعاً هالتاريخ ابغاكم < The Renaissance 1485–1660

تحفظوه مثل اسمكم بيجيكم بالامتحان

: طبعاً هالمحاضره راح تتضمن 5 مناطق و هي كالتالي

- ايطاليا
- بريطانيا
- انجلترا
- موقع الدين المسيحي الاصيلي <روما
- العام و < اطروحات مارتن لوثر 95 اطروحه في عام 1517 <المانيا
- عدد الاطروحات هالام جداً و جاء بالاختبار

و على بركة الله نبداً

CONTEXTS AND CONDITIONS

السياقات و الاحكام

At the end of the 1400 s, the world changed. Two key dates can mark the beginning of modern times. In 1485, the Wars of the Roses came to an end, and, following the invention of printing, William Caxton issued the first imaginative book to be published in England – Sir Thomas Malory's retelling of the Arthurian legends as Le Morte D'Arthur. In 1492, Christopher Columbus's voyage to the Americas opened European eyes to the existence of the New World both geographical and spiritual, are the key to the Renaissance, the 'rebirth' of learning and culture, which reached its peak in Italy in the early sixteenth century and in Britain during the reign of Queen Elizabeth I, from 1558 to 1603

. في نهاية القرن 1400 تغير العالم -

: تاريخين من التواريخ الرئيسيه علّمت لنا بداية العصر الحديث و هما -
هذا العام احفظوه قد يأتيكم < 1485 > انتهاء حرب الوردتين في عام 1-
(قال الدكتور ان حرب الوردتين كانت بين فرنسا و بريطانيا) في الامتحان
اول من استخدم الطابعه لكتابة روايه خياليه هو <اكتشاف الطابعه 2-
(ويليام كاكستون) و نشرها له (السيد توما مالوري) في انجلترا

طبعاً في زمنهم لآبد من وجود طرفين لنشر الروايات (الكاتب و ^٨ الناشر) الكاتب هو اللي يكتب الرواية و الغالب يكونوا مو اغنياء و ما عندهم المقدرة الماليه للطباعه و النشر ، اما الناشر فبالغالب يكون غني و معه اموال كثيره يقدر ينشر بس هالناشر ما عندهم نفس مقدرة الكاتب في لهذا كلا الطرفين مكملان لبعضيهما <التأليف

تم اكتشاف الامريكيتين من قبل (رحلة كريستوفر <في عام 1492 (كولومبوس

وهذي كانت دفعه قويه لتفتيح عيون الاوروبيون الى وجود عالم جديد ^٨ سواءً على الصعيد الجغرافي او الروحي وهما مفتاح النهضة و (ولاده :جديده) للتعلم و الثقافه التي بلغت ذروتها في اوائل القرن 16 <في ايطاليا - (في عهد الملكة اليزابيث الاولى عام 1558-1603 <و في بريطانيا - مدة حكم الملكة اليزابيث الاولى ببريطانيا من عام 1558 الى عام < 1603

England emerged from the Wars of the Roses (1453–85) with a new dynasty in power, the Tudors
.As with all powerful leaders, the question of succession became crucial to the continuation of power

So it was with the greatest of the Tudor monarchs, Henry VIII, whose reign lasted from 1509 to 1547. In his continued attempts to father a son and heir to the line, Henry married six times. But his six wives gave him only one son and two daughters, who became King Edward VI, Queen Mary I, and Queen Elizabeth I

في حرب الوردتين المنتصره فيها انجلترا التي استمر الحرب بينها و بين فرنسا منذ 1453 و انتهت 1485 و بدأت سلالة جديده فيها وهي (آل تيدورز)

و كما هي الحال عند كل الزعماء الاقوياء اصبحت مسألة الخلافه - حاسمة لاستمرار السلطه و مثلاً ذلك اعظم ملوك تيدورز (هنري الثامن) . الذي استمر حكمه من 1509 الى 1547

في محاولات عدة و مستمره من هنري لينجب ابن ليرث الحكم من بعده -
(تزوج 6 مرات)، ولكن زوجاتها الست لم ينجبوا له الا ابناً واحداً و

: ابنتان و هم

- الملك ادوار السادس-
- الملكه ماري الاولى -
- الملكه اليزابيث الاولى -

هذا مهم ركزوا عليه ٨

The need for the annulment of his first marriage, to Catherine of Aragon, brought Henry into direct conflict with the Catholic church, and with Pope Clement VII (1521–32) in particular. In reaction to the Catholic church's rulings, Henry took a decisive step which was to influence every aspect of English, then British, life and culture from that time onwards. He ended the rule of the Catholic church in England, closed (and largely destroyed) the monasteries – which had for 58 The Renaissance 1485–1660 centuries been the repository of learning, history, and culture – and established himself as both the head of the church and head of state

كان هناك صراع بين الملك هنري الثامن مع الكنيسة الكاثوليكية و "البابا -
كليمنت السابع بشكل خاص" من عام 1521 الى عام 1532

و السبب كان رغبة هنري الثامن بضرورة فسخ زواجه الاول من ٨
((كاثرين من اراغون

في ردة فعل على حكم الكنيسة الكاثوليكية المضاد لطلب هنري ، قام -
الملك هنري بالآخذ بالتأثير الانجليزي و الحياه الثقافيه البريطانيه و طَبَّقَهَا
في انجلترا منذ ذلك الحين حتى الآن ، و انهى حكم و قوانين الكنيسه
الكاثوليكيه في انجلترا ايضاً و اغلق الادييره و دُمِّرَتْ إلى حدٍ كبير و اخذ
مالها ليبيني و يؤسس كنيسه جديده و التي رأسها هو بنفسه و كانت لمدة
58 عام في فترة عصر النهضه من عام 1485 الى 1660

الادييره سابقاً كانت مقر او مستودع للعلم و التاريخ و الثقافه -

- فرض الملك هنري نفسه لشيئين -
رئيساً على الكنيسة -1
رئيساً على الدولة -2

The importance of this move, known as the Reformation, is huge. In a very short period of time, centuries of religious faith, attitudes and beliefs were replaced by a new way of thinking. Now, for example, the King as 'Defender of the Faith' was the closest human being to God – a role previously given to the Pope in Rome. Now, England became Protestant, and the nation's political and religious identity had to be redefined. Protestantism, which had originated with Martin Luther's 95 Theses in Wittenberg in 1517, became the official national religion, and the King rather than the Pope became head of the church. Although King Henry himself remained nominally Catholic, despite being excommunicated by the Pope, all the Catholic tenets, from confession to heaven and hell, were questioned. It was, quite simply, the most radical revolution in beliefs ever to affect the nation. The closest equivalent shock to the nation's religious and moral identity is Charles Darwin's On the Origin of Species (1859), whose theories undermined the religious and biblical beliefs of Victorian society and led to a colossal crisis of identity and faith

. تسمى هذه الحركة التي قام بها هنري الثامن بحركة الاصلاح -

قام هنري بتغيير الفكر و العقيدة الدينيه و مواقفها و معتقداتها الى فكر جديد .

لُقِّبَ هنري الثامن بـ (المدافع عن الايمان) الذي كان سابقاً لقباً للبابا في روما .

انجلترا الآن اصبح بروتستانتية و تم اعادة تصنيف سياسة الامه و ديانتها . و تعريفها الى بروتستانتية .

المذهب البروتستانتية نشأ على يد مارتن لوثر في المانيا الذي علق 95 -
اطروحه فيها في عام 1517 .

.مارتن لوثر هو القائد الديني الوحيد في المانيا -

البروتستانتية أصبحت الديانة الرسمية الوطنية في إنجلترا بالرغم من -
ذلك ظل الملك هنري الثامن كاثوليكي الاسم ولكنه رغم ذلك حُرِّمَ كنيسياً
من قِبَل البابا .

يعني الحين هنري يوم انه صار البابا الجديد للكنيسة البروتستانتية ٨
لإنجلترا الا انه ما زال كاثوليكي الاسم و مع هذا قام البابا القديم بتحريم
اي انه محرم في الكنيسة الكاثوليكية < هنري كنيسياً

تم استجواب العقيدة الكاثوليكية من اعتراف بالجنة و النار ، وكانت بكل -
بساطه ثوره جذريه عظمى في المعتقدات من اي وقت مضى اثرت على
الامه .

: اقرب ما يعادل صدمة هوية الامه الدينيه و الاخلاقيه هو -
Darwin's On the Origin of Species" 1859)) (تشارلز داروين) في كتابته "الفصول الاربعه)
(العام 1859))

احتوت على النظريات التي قَوَّضَت المعتقدات الدينيه و معتقدات الكتاب ٨
اَدَّت الى حدوث ازمه هائله في الهويه و < المقدس في المجتمع الفكتوري
الايمان .

The Reformation in the reign of Henry VIII provoked a similarly overwhelming crisis in England in the sixteenth century. England's identity began to be separate and distinct from Europe. The nation was to affirm its individuality historically in two ways: in the conquest of Empire, and in the domination of the seas, achieved during the reign of Henry's daughter Elizabeth I

حركة الاصلاح في عهد الملك هنري الثامن اثارت حدوث ازمه ساحقه -
على نحو مماثل في إنجلترا في القرن 16

عندما انشأ هنري الثامن كنيسه جديده اراد ان يغير هوية إنجلترا معها و -
يجعلها امبراطوريه، حيث انه فصل هوية إنجلترا هن هوية اوروبا و
.. ارادها ان تكون امبراطوريه

:كانت الامه تؤكد خصوصيتها التاريخيه بطريقتين-

- 1- في غزو الامبراطوريه
- 2- في السيطرة على البحار

.. (و التي تحققت في عهد ابنة هنري الثامن) اليزابيث الاولى^٨

Henry VIII's break with Rome was not carried out as an isolated rebellion. Two European thinkers, in particular, established the climate which made it possible. The first of these was the Dutch scholar Erasmus whose enthusiasm for classical literature was a major source for the revival in classical learning. His contempt for the narrowness of Catholic monasticism (expressed in The Praise of Folly) was not an attempt to deny the authority of the Pope, but a challenge to the corruption of the Catholic church. Erasmus had no time for unnecessary ritual, the sale of pardons and religious relics. He wished to return to the values of the early Christian church and in order to do so, produced a Greek edition (1516) of the Scriptures in place of the existing Latin one. Through his visits to England, Erasmus became a friend of Sir Thomas More, who was later beheaded for refusing to support Henry VIII's divorce from Catherine of Aragon. Although much of Erasmus's work prepared the ground for Protestant reforms, his aim was to purify and remodel the Catholic church, not to break away from it. He represented the voice of learning and knowledge, of liberal culture and tolerance

لم يتم فصل روما عن حكم هنري الثامن على نحو من التمرد المعزول -

..

: اثنين من المفكرين الاوروبيين انشؤوا المناخ الذي جعل ذلك ممكناً -
ايراسموس >اولهم :الباحث الهولندي

كان معروفاً بحماسة للادب الكلاسيكي الذي كان مصدراً عظيماً لإحياء -
و التي اعرب <التعلم الكلاسيكي ، و احتقاره لتضييق الرهبنة الكاثوليكية
"عنها في كتابه "مديح الحماقه

ايراسموس لا يريد نقد سلطة البابا و لكنه يريد نقد فساد الكنيسة -
الكاثوليكية .

ايراسموس لم يكن لديه وقت للطقوس التي لا داعي لها و بيع قرارات -
العفو او القطع الدينيه الاثريه

كان ايراسموس يتمنى العوده الى قيم الكنيسه المسيحيه السابقه و لأجل -
القيام بذلك انتج الطبعة اليونانيه سنة 1516 من الكتاب المقدس بدلاً من
اللاتينيه الموجوده .

طبعاً قبل الحكم البروتستانتى كان الكتاب المقدس فقط باللغة اللاتينيه ٨
نستنتج من ذلك ان ايراسموس اول من حوّل <مستحيل يكون بلغه ثانيه
الكتاب المقدس الى لغه اخرى و هي اليونانيه و ايضاً من بعده الملك
جيمس الاول اللي امر بطباعة الكتاب المقدس باللغة الانجليزيه

. عند زيارة ايراسموس لإنجلترا اصبح صديقاً للسيد توماس مور -

.(كان كاتب انساني و هو الذي كتب (يوتوبيا <توماس مور -

.كاتب انساني ايضاً <ايراسموس -

مات مقطوع الرأس بحكم ملكي من هنري الثامن لأنه <توماس مور -
رفض دعم امر طلاق هنري الثامن من زوجته الاولى (كاثرين من
(اراغون .

بالرغم من ان كثير من اعمال ايراسموس (لإجراء تمهيد الارض) -
للاصلاحات البروتستانتية كان هدفه هو تطهير و اعاده تشكيل الكنيسه
الكاثوليكيه و ليس الانفصال عنها.

بمعنى ان ايراسموس اعماله الكثيره التي كانت تدعم اعاده تشكيل ٨
الديانه في إنجلترا لصالح الاصلاحات البروتستانتية بالاساس لم تكن دعماً
لهذه الطائفة الجديده بأن تكون طافه مستقله عن الديانه السابقه بل كان
هدفه اصلاح الكنيسه الكاثوليكيه فقط بإضافة معتقدات البروتستانتية
لأن هو ضد الافكار المتشده في <التطهيري على المعتقدات الكاثوليكيه
الكاثوليك و ليس ضد الديانه المسيحيه الكاثوليكيه ككل و الدليل انه لم ينتقد
البابا .

.ايراسموس مثل صوت التعلم و معرفة الثقافه الليبراليه و التسامح -

: معلومات جانبية

المانى <مارتن لوثر

فرنسي <جان كالفن

دوق و باحث هولندي <ايراسموس

جميعهم من الكتاب الانسانيون ٨

:لاحظوا اننا تكلمنا عن التالي

ايراسموس

توماس مور

هنري الثامن

: و الآن سنتكلم عن التالي

مارتن لوثر

الكنيسة الكاثوليكية

البابا

صك الغفران الباباوية

الاصلاح البروتستانتي

شمال اوروبا

it was a quite different temperament, the German Martin Luther's, which marked the decisive break with Rome. Luther agreed with much of what Erasmus said about the corruption of the Catholic church but they disagreed on their responses and Luther refused to submit to the Pope's authority. Many historians regard 1517, when Luther pinned to a chapel door his 95 Theses Against the Sale of Papal Indulgences, as the start of the Reformation and the birth of Protestantism. Luther's continuing opposition to the Pope led to his excommunication (1521) and the further spread of religious individualism in Northern Europe. It is against this background that we should place Henry VIII's adoption of the role of the head of the English church and the church's own quite separate style of Anglicanism

ذكرنا منذ قليل ان اثنين من المفكرين الاوروبيين انشؤا المناخ الذي جعل ذلك ممكناً :

ايراسموس >الباحث الهولندي : اولهم

: هنا سنذكر الثاني وهو

مارتن لوثر

حيث انه وضع علامة على <كان مزاج الالمانى مارتن لوثر مختلف - الانفصال الحاسم مع روما

يعني ما كان يبي روما تتفصل عن انجلترا ٨

اتفق لوثر مع الكثير من اقوال ايراسموس عن الفساد الذي في الكنيسة - الكاثوليكية و لكنهما اختلفا بشأن ردود لوثر لرفض الخضوع لسلطة البابا .

بمعنى ان لوثر ما كان يبي الناس تخضع لسلطة البابا ولو تلاحظوا ٨ كلامنا اول ان ايراسموس ما كان ضد سلطة البابا ولكنه ضد فساد الكنيسة الكاثوليكية يعني اثنينهم اتفقوا على تغيير امور الكنيسة و اصلاحها من الداخل و لكنهما اختلفا من ناحية دعم سلطة البابا

العديد من المؤرخين اتفقوا ان في عام 1517 (عندما علّق مارتن لوثر - 95 اطروحه على باب كنيسته في ويتنبرغ ضد بيع صك الغفران البابويه ("كبداية للاصلاح وولادة للبروتستانتية" ولاده للمذهب البروتستانتية

و بسبب استمرار لوثر بمعارضة سلطة البابا ادى الى حرمانه من مكانته - كراهب في كنيسته عام 1521 و ايضاً ازداد انتشار النزعه الدينيه الفرديه . في شمال اوروبا في ذلك العام .

هنري الثامن كان رئيس الكنيسه الانجليزيه و >من هذا المنطلق - .. الكنيسه نفسها نمط منفصل تماماً عن الانجليكيه

: راح نتكلم عن

لوثر

جان كالفين

و منطقة جنيف

Luther's mission in developing the church outside Catholicism was taken up by the Frenchman, Jean Calvin. Like Luther, Calvin saw the Bible as the literal word of God and the very foundation for his ideas. For the last twenty years of Calvin's life, Geneva became the powerhouse of Protestantism. It functioned as a model of civic organization and behaviour and included a much stricter morality – for example, dress was austere, patriarchy took a stronger grip, drama was censored, women were drowned and men beheaded for adultery

مهمة لوثر هي تطوير الكنيسه (خارج الكاثوليكيه) او بعيداً عن - . (الكاثوليكيه تم تناولها من قِبَل الرجل الفرنسي (جان كالفين

كالفين رأى الكتاب المقدس ك كلمات حرفيه من الله و <مثل لوثر - . ركيزه اساسيه لأفكاره

.. بنى جان كالفين افكاره على اساس الكتاب المقدس ٨

على مدى السنوات العشرين الاخيرہ من حياة كالفين ، اصبحت جنيف -
قوة بروتستانتية ، فقد كانت بمثابة نموذج للتنظيم المدني و السلوك
:الاخلاقي و اشتملت على صرامة اكثر بكثير على سبيل المثال

لبس محتشم جداً <تقشف اللبس *

هو بالاساس في تلك القرون كان <النظام الابوي اخذت تزداد قوى *
الذكر هو القوي و التركيز عليه اكثر من الانثى و مثل ما تقولوا "كلمة
الرجال هي اللي تمشي" فبعد هالنظام الابوي اصبحت للذكر مهابة اكثر منذ
قبل و احترام اكثر

يعني ياخذوا راحتهم في الدراما <تم رفض الرقابة على الدراما *

يتم قطع رأسه الرجل يتم اغراقها و المراه : في حالات الزنا*

إذاً جنيف اصبحت مصدر القوة البروتستانتية في آخر عشرين عام من ٨
.. حياة كالفين و اتباع كالفين كانوا اكثر صرامه

نلاحظ وجود اكثر من كاتب انساني ساعد في تطوير الكنيسة الانجليزیه و
: هم

ايراسموس

لوثر

كالفن

: اذاً نستنتج من ما سبق

لوثر

ايراسموس

كالفن

: هؤلاء جميعهم كُتَّاب انسانيون اتفقوا على شيء واحد وهو

اصلاح الكنيسة الانجليزيه التي في روما

: ولكن لوثر و ايراسموس اختلفا من ناحية

الرفض للخضوع الى سلطة البابا

ضد سلطة البابا = ويؤيده في ذلك كالفن <بمعنى ان لوثر

مع سلطة البابا <اما ايراسموس

This was significant because the ideas developed in Geneva spread to regions of Northern Europe, including Scotland and the non-conformist tradition in England and Wales. This influential movement culminated a century later in the triumph of Cromwell's Puritan Commonwealth. After the Reformation, the place of man in the world had to be re-examined. This was a world which was expanding. In 1492, Christopher Columbus travelled in search of the Indies, landing first in the Caribbean island of Hispaniola. For many years he was credited with having 'discovered' the Americas. Over the next century or so, Copernicus and Galileo would establish scientifically that the Earth was not the centre of the universe. This expansion was reflected in the mental explorations of the time. The figure of the Dutch philosopher Erasmus also takes on considerable importance here. His humanist thinking had a great influence on generations of writers whose work placed man at the centre of the universe

الافكار التي تطورت بجنييف انتشرت الى مناطق شمال اوروبا بما في -
يعني <ذلك استكتلندا و التقاليد التي لم تكن ملتزمه في انجلترا و ويلز
البروتستانتية اصبحت قويه في منطقة جنييف بالرغم من ان اسكتلندا و

انجلترا و ويلز ديانتهم بروتستانتية لكنها لم تكن قويه فمن منطقة جنيف بدؤوا يقووا المناطق الاخرى

هذه الحركه المؤثره بلغت ذروتها بعد قرن لاحق من الوقت في انتصار - الكومنولث البروتستانتى "كرومويل" و بعد الاصلاح و الانتصار كان .. لابد من اعاده النظر في مكانة الرجل في العالم

بمعنى ان بعد مئة عام من الاصلاح و الانتصار أُعيدَ النظر في مكانة ٨ الرجل فقد كان العالم حينها متزايد و متوسع

سافر كريستوفر كولومبوس للبحث عن الهنديتين (اي < عام 1492 - "قارة الهندو الحمر") "الامريكيتين كان اسمها الهنديتين

اول منطقه وطأة قداما كولومبوس عليها هي منطقة (هيس بانيولا في - ..(جزر الكاريبي

كان لكولومبوس الفضل "من بعد الله" لسنوات عديده في اكتشاف - .. الامريكيتين

انشأ مبدأ **غاليليو** و **كوبرنيكوس** على مدى القرن المقبل او نحو ذلك ؛ - علمي ان الارض لم تكن مركز الكون ، هذا التوسع و الاكتشاف انعكس . على الاستكشافات العقلية في ذلك الوقت

قبل عصر النهضة و قبل غاليليو كانوا يعتقدون ان الارض هي مركز ٨ الكون ، و لكن بعد غاليليو و كوبرنيكوس أثبتَ ان الشمس هي مركز الكون

تصوّر الفيلسوف الهولندي ايراسموس حاز ايضاً على اهميه كبرى هنا ، - فقد كان تفكيره الانساني له تأثير عظيم على اجيال الكُتّاب من بعده

و منها فإن الكُتّاب الذين من بعد ايراسموس جعلوا (الرجل) مركز ٨ ..الكون ، مثلما الارض هي مركز الكون

It was not by accident that neo-Platonic philosophy, from the great age of classical Greece, became dominant in the Renaissance. Its ideals of the harmony of the universe and the perfectibility of mankind, formulated before the birth of Christianity, opened up the humanist ways of thinking that pervaded much European and English Renaissance writing

كما قلنا سابقاً ان الناس من عصر النهضة نظروا للماضي لكي يحصلوا -
على إلهام من الادب اليوناني و الروماني

لم تكن الفلسفة الافلاطونية الجديدة من العصر العظيم للكلاسيكيات -
اليونانية بل اصبحت مهيمنة في عصر النهضة

مثاليتها في تناغم الكون و الكمال الذكوري التي أصغت قبل ولادة -
المسيحية فقد فتحت طرق التفكير الانساني التي عَمَّت من كتابة النهضة
الاوروبية و الانجليزية.

إذاً في عهدهم يجب ان يكون الرجل مكتمل من ناحية تعليمه و تصرفاته ^٨
.. مجموعة الافكار الانسانية هذه كانت قبل ولادة المسيحية <النبيلة

Literature before the Renaissance had frequently offered ideal patterns for living which were dominated by the ethos of the church, but after the Reformation the search for individual expression and meaning took over. Institutions were questioned and re-evaluated, often while being praised at the same time. But where there had been conventional modes of expression, reflecting ideal modes of behaviour – religious, heroic, or social – Renaissance writing explored the geography of the human soul, redefining its relationship with authority, history, science, and the future. This involved experimentation with form and genre, and an enormous variety of linguistic and literary innovations in a short period of time

كان الادب مُهاجِم من قَبْل النهضة من قَبْل افكار دينيه ولكن بعد النهضة -
..اصبحت انسانيه

كان الادل قبل عصر النهضة في كثير من الاحيان يعرض انماط مثاليه -
للحياه التي كانت تهيمن عليها روح الكنيسه، ولكن بعد الاصلاح اخذ
البحث عن التعبير الفردي اكثر.

المؤسسات كانت تستجوب و تعيد التقييم على الكتابات ، و في كثير من -
.. الاحيان كانت تقوم بالاشادة بها في نفس الوقت

: هنا سنتحدث عن الادب -

لكن حين كان هناك طرق في التعابير الفرديه و التي تعكس الطرق *
المثاليه للسلوك -الديني و البطولي و الاجتماعي- في كتابة النهضة
استُكشِفَت جغرافية الروح البشريه الانسانيه و اعاده تحديد علاقتها (اي
. علاقة الروح البشريه) مع السلطه و التاريخ و العلوم و المستقبل

وهذا التعامل التجريبي كان مع شكل و نوع و تشكيله هائله من اللغويات *
.. و الابتكارات الادبيه في فتره قصيره من الزمن

Reason was the driving force in this search for rules to govern human behaviour in the Renaissance world. The power and mystique of Christianity had been overthrown in one bold stroke: where the marvellous no longer holds sway, real life has to provide explanations. Man, and the use he makes of his powers, capabilities, and free will, is thus the subject matter of Renaissance literature, from the early sonnets modelled on Petrarch to the English epic which closes the period, Paradise Lost, published after the Restoration, when the Renaissance had long finished

المفكرين بدؤوا بتدريس الناس كيفية التصديق بالاسباب و ليس الخوارق -
.

اي ان سلطة < (لم تُعد المسيحيه تُهاجم لأنها كانت مُطاحه) مسقطه -
الكنيسه الكاثوليكيه انتهت لأنهم ارادوا : اثباتات علميه ، أسباب ، و ارادوا
ان يفكروا .

اذاً الادب في ذلك < فبدؤوا الايمان بقدرات الرجل و ارادته الحره -
الوقت كان موضوعه مبني على اساس سلطة الرجل وقوته و قدراته (وهو
موضوع الادب في عصر النهضة) فقد كانت متواجده في بدايات
/السوناتات على غرار الملحمة الانجليزيه التي تغطي تلك الفتره مثل
، **ميلتون** : و كاتبها هو ("**Paradise Lost**" ملحمة الفردوس المفقوده)

تم نشر هذه الملحمة بعد ترميمها بعدما انتهى عصر النهضة لفتره طويله ..

The Reformation gave cultural, philosophical, and ideological impetus to English Renaissance writing. The writers in the century following the Reformation had to explore and redefine all the concerns of humanity. In a world where old assumptions were no longer valid, where scientific discoveries questioned age-old hypotheses, and where man was the central interest, it was the writers who reflected and attempted to respond to the disintegration of former certainties. For it is when the universe is out of control that it is at its most frightening – and its most stimulating. There would never again be such an atmosphere of creative tension in the country. What was created was a language, a literature, and a national and international identity

الاصلاح اعطى قوه (ثقافيه- فلسفيه- و أيولوجيه) لكتابة النهضة - الانجليزيه.

: الكُتَّاب في القرن التالي -
1- اضطروا الى استكشاف الاصلاح -
2- اعاده جميع الشواغل الانسانيه -

ففي ذلك الوقت كانت الافتراضات القديمه لم تعد صالحه حيث ان العلم ٨ هو من يكتشف تساؤل الفرضيات القديمه و حيث ان الرجل هو مركز الاهتمام و كان الكُتَّاب هم الذين يعكسون و يحاولون الرد على تفكك اليقينيه السابقه لأنه عندما يكون الكون خارج عن نطاق السيطرة يكون في اعظم مخاوفه و اكثر اثاره .

زبدة الكلام : اننا وجدنا الاثاره و حب المخاطره و المجازفه في كتابة ٨ . اولئك الكُتَّاب حتى و ان كان الوضع الذي كانوا فيه في اجم مخاوفه

لن يكون هناك ابدأ مرة اخرى مثل هذه الاجواء للتوتر الانشائي في - البلاد .

: ما تمّ انشاؤه هو -
1- language > اللغة

2- literature > الادب

3- national and international identity > الهوية الوطنية و الدولية

: الآن سنتكلم عن الآتي

كوبرنيكوس -

ارسطو -

نظام ارسطو مع الشمس -

استبدال كوبرنيكوس نظام ارسطو مع الشمس بدلاً من الارض في مركز الكون

هارفي و علم التشريح " اكتشاف دوره الدمويه في ايطاليه في القرن -

16

At the same time there occurred the growth, some historians would say the birth, of modern science, mathematics and astronomy. In the fourth decade of the sixteenth century Copernicus replaced Aristotle's system with the sun, rather than the Earth, at the centre of the universe. In anatomy, Harvey discovered (1628) the circulation of the blood, building on sixteenth-century work in Italy. There was a similar explosion from the start of the seventeenth century in the discovery, development and use of clocks, telescopes, thermometers, compasses, microscopes – all instruments designed to measure and investigate more closely the visible and invisible world

بالرغم من الاحداث و الضغوطات و المخاوف في تلك الفتره يقول -
بعض المؤرخين انه حدث ولاده لـ

1- modern science > العلوم الحديثه

2- mathematics > الرياضيات

3- astronomy > علم الفلك

: في العقد الرابع من القرن 16 -

استبدال نظام ارسطو مع الشمس بدلاً > "Copernicus" كوبرنيكوس

بمعنى ان ارسطو قال ان مركز الكون هو <من الارض في مركز الكون الارض ، و كوبرنيكوس خالفه في هذه النظرية حيث انه اثبت بأن الشمس هي مركز الكون .

: في التشرح -

اكتشف دوره الدمويه بناءً على العمل اللي تم في > "Harvey" هارفي (القرن 16 في معمله) في ايطاليا عام 1628

حدثت انفجارات مماثله في القرن 17 من الاكتشافات و التطوير و -
و موازين (telescopes) و التلسكوبات (clocks) استخدام الساعات
و (compasses) و البوصلات (thermometers) الحراره
و الادوات المهمه للقياس و التحقيق عن (microscopes) المجاهر
. كتب في العالم المرئي و الغير مرئي

The writing of the era was the most extensive exploration of human freedom since the classical period. This led English literature to a new religious, social and moral identity which it maintained until the mid nineteenth century. English became one of the richest and most varied of world literatures, and is still the object of interest and study in places and times distant from its origin. The Reformation and the century of cultural adjustment and conflict which followed are crucial keys in understanding English literature's many identities

. كانت الكتابه هي اوسع اكتشاف لحرية الانسان منذ الفتره الكلاسيكيه -

. اذاً هنا كان يوجد بحث عن حرية الانسان ٨

ادى الادب الانجليزي الى ايجاد هويه دينيه و >لاحظوا تأثير النهضه -
. اجتماعيه و اخلاقيه جديده و التي بقت حتى منتصف القرن الـ 20

اصبحت اللغه الانجليزيه اغنى و اكثر الآداب تنوعاً في الادب العالمي -
ولا يزال موضوع اهتمام و دراسه في اماكن و ازمنه بعيده عن مصدرها
. او اصلها

الاصلاح و قرن من التكيّف الثقافي و الصراع الذي اعقبه كانوا مفاتيح -
. حاسمه في فهم الكثير من هويات الادب الانجليزي

The literature of the English Renaissance contains some of the greatest names in all world literature: Shakespeare, Marlowe, Webster, and Jonson, among the dramatists; Sidney, Spenser, Donne, and Milton among the poets; Bacon, Nashe, Raleigh, Browne, and Hooker in prose; and, at the centre of them all, the Authorised Version of the Bible, published in 1611

راح نتكلم عن "ادباء عصر النهضة الانجليزيه" ، احتوى عصر النهضة -
: الانجليزيه على بعض من اعظم الاسماء في كل الادب العالمي

: (اسماء الادباء (ادباء عصر النهضة

"Shakespeare" شكسبير-1

"Marlowe" مارلو-2

"Webster" ويبستر-3

"Jonson" جونسون-4

: اسماء المسرحيين

"Sidney" سيدني-1

"Spenser" سبنسر-2

"Donne" دون-3

"Milton" ميلتون-4

: اسماء الشعراء

"Milton" ميلتون-1

"Bacon" بيكون-2

"Nashe" ناش-3

"Raleigh" رايلي-4

"Browne" براون-5

في النشر < "Hooker" هوكر 6-

(the Authorised Version of the Bible) تم نشر النسخة المصرّحة من الكتاب المقدس - 1611 > في عام ()

So many great names and texts are involved because so many questions were under debate: what is man, what is life for, why is life so short, what is good and bad (and who is to judge), what is a king, what is love? These are questions which have been the stuff of literature and of philosophy since the beginning of time, but they were never so actively and thoroughly made a part of everyday discussion as in the Elizabethan and Jacobean ages

من كثر الكتابات و النصوص كانت مواضيعها اكثرها متشابهه بحيث ان -
: اسئلتها كانت

* ماهو الانسان ؟

* ماهي الحياه ؟

* لماذا هي الحياه قصيره جداً ؟

* ما هو الجيد و السيء (ومن هو الذي يجب ان يكون القاضي) ؟

* ما هو الملك ؟ ما هو الحب ؟

هذه الاسئله كانت محور للادب و الفلسفه منذ بداية الزمن و لكنها لم ٨
تكن فعّاله تماماً لذلك جُعِلَتْ جزءاً من المناقشه اليوميه كما في العصور
.. الاليزبيثيه و اليعقوبيه

الزبدہ ان من كثر الكُتَاب صارت نصوصه تتشابه من حيث الموضوعيه ٨
..

: راح نتكلم عن التالي

- الملكة اليزابيث الاولى -

- عام من الحكم 45 -

- تهديد، مؤامرات، ثوره -

- متطرفو البروتستانية -
- اقامة مستعمرات اولى -
- منطقة فرجينيا -
- منطقة بنسلفانيا -
- المعارضه الكاثوليكيه -
- الاصلاح المكافح -
- 1605-11-5 > (مؤامرة البارود) غاي فوكس-
- مؤامرة ايرل ايسكس على ملكته -

Politically, it was an unsettled time. Although Elizabeth reigned for some forty-five years, there were constant threats, plots, and potential rebellions against her. Protestant extremists (Puritans) were a constant presence; many people left the country for religious reasons, in order to set up the first colonies in Virginia and Pennsylvania, the beginnings of another New World. Catholic dissent (the Counter-Reformation) reached its most noted expression in Guy Fawkes's Gunpowder Plot of 5 November 1605, still remembered on that date every year. And Elizabeth's one-time favorite, the Earl of Essex, led a plot against his monarch which considerably unsettled the political climate of the end of the century

سياسياً كان الوضع غير مستقر على الرغم من ان اليزابيث الاولى - حكمت فقط 45 عاماً الا ان فترة حكمها تغلها تهديدات مستمره (potential rebellions) و ثورات (plots) و مؤامرات (constant threats) . محتمله ضدها .

المتطرفون البروتستانتيون المتشددون كان وجودهم مستمر بحيث انهم - كانوا ضد الملك اليزابيث .

على اساس بس توضح لكم الفكره : ترى البروتستانيته نوعين في منها ^٨ المتشدد (اساسهم في منطقة جنيف اذا تذكروا هالكلام قلناه قبل كذا) و . النوع الثاني تنتمي اليه الملكة اليزابيث الاولى <النوع الثاني المتحرر

العديد من الناس غادروا مدينة انجلترا لأسباب دينيه من اجل اقامة - و بنسلفانيا "Virginia" مستعمرات اولى في منطقتي فرجينيا . و بدايات اخرى للعالم الجديد "Pennsylvania"

المعارضه الكاثوليكيه (يدعى بالاصلاح المكافح) استمرت في التعبير -
عن معارضتهم في مؤامرة البارود و الذي ترأس هذه المؤامره هو: جاي
و البعض يسميها (مؤامرة البارود لجاي "Guy Fawkes" فوكس
فوكس) وكانت هذه المؤامره التي فشلت لاحقاً في تاريخ: 5-11-1605
ما زال هذا التاريخ يُذكر الى يومنا الحالي كاحتفاليه لفشلها <

الوقت المفضل للملكه اليزابيث الاولى هو (مؤامرة ايرل منطقة ايسكس) -
ضد ملكته و الذي كان غير مستقر الى حد كبير على المناخ السياسي في
نهاية القرن .

: راح نتكلم عن التالي

عهد الملكه اليزابيث -

ماذا حدث في هذا العام ؟ < عام 1588 -

الارمادا الاسبانيه و ملك اسبانيا -

فيليف الكاثوليكي -

اسطول فيليب -

الابطال و القراصنه -

Elizabeth's reign did, however, give the nation some sense of stability, and a considerable sense of national and religious triumph when, in 1588, the Spanish Armada, the fleet of the Catholic King Philip of Spain, was defeated. England had sovereignty over the seas, and her seamen (pirates or heroes, depending on one's point of view) plundered the gold of the Spanish Empire to make their own Queen the richest and most powerful monarch in the world

في عهد الملكه اليزابيث الاولى كانت الامه تشعر بالاستقرار و ايضاً -
شعور كبير من انتصار القوميه و الدينيه (حيث وصل نفوذ الملكه الى
القمة).

- "the Spanish Armada" هُزِمَت الارمادا الاسبانيه < في عام 1588 -
(اسطول ملك اسبانيا فيليب الكاثوليكي) .

كانت لإنجلترا السيادة على البحار و التجاره (اعتمدوا -

على نظره واحده) وهي نهب "pirates" و القراصنه "heroes" الابطال
لجعل "the Spanish Empire" الذهب من الامبراطوريه الاسبانيه
. ملكتهم هي العاهل الاغنى و الاقوى في العالم

اللي اخذ (مادة تاريخ الخليج العربي) راح يلاحظ ان : شطحه علميه ٨
ما اذكر < هالكلامه موجود في المحاضرات الثالثه او الرابعه او الخامسه
اي واحده فيهم بالضبط

و اخيراً و ليس آخر راح تكون هذي اخر قطعه من القصه كلها و بعدها
راح يكون عن الكُتّاب الانسانيون

: راح نتكلم عن التالي

مدينة لندن -

1576 > اول مسرح تأسس عام -

With this growth in the wealth and political importance of the nation, London developed in size and importance as the nation's capital. The increasing population could not normally read or write, but did go to the theatre. Hence, from the foundation of the first public theatre in 1576, the stage became the forum for debate, spectacle, and entertainment. It was the place where the writer took his work to an audience which might include the Queen herself and the lowliest of her subjects. Hand in hand with the growth in theatrical expression goes the growth of modern English as a national language

. كانت هناك اهمية من هذا النمو لثروة و سياسة الامه في انجلترا -

. فقد اصبحت لندن من حيث الحجم و الاهميه عاصمةً لانجلترا -

اصبح العدد السكاني في تزايد مستمر فلم يكونوا قادرين على القراءة و .
الكتابه، و لكنهم انتقلوا الى المسارح

. 1576 > من هذا المنطلق تم تأسيس اول مسرح علني في عام -

. أصبحت خشبة المسرح منتدى لمناقشة المشهد و الترفيه -

في المسرح كان يحضر من اعالي القوم الى ادناهم مبتدئاً من الملكه ٨ . ذاتها الى اقل فرد مكانة في المجتمع .

. كان المسرح هو المكان الذي يعرض الكاتب اعماله فيها -

ازداد النمو باللغه الانجليزيه الحديثه كلغه وطنيه مع النمو في التعبير - المسرحي .

Humanism in the Renaissance

الانسانيه في عصر النهضه

The defining concept of the Renaissance was humanism, a literary movement that began in Italy during the fourteenth century. Humanism was a distinct movement because it broke from the medieval tradition of having pious religious motivation for creating art or works of literature. Humanist writers were concerned with worldly or secular subjects rather than strictly religious themes. Such emphasis on the mundane was the result of a more materialistic view of the world. Unlike the Medieval Era, Renaissance people were concerned with money and the enjoyment of life and all its worldly pleasures. Humanist writers glorified the individual and believed that man was the measure of all things and had unlimited potential

: النقاط الهامه من المقطع السابق

(تم تحديد مفهوم عصر النهضه بـ) الانسانيه -

في القرن 14 < ايطاليا > بدأت الحركه الادبيه من -

الانسانيه : حركه متميزه لأنها اندلعت من التقاليد و الدوافع الدينيه -
الورعه لخلق الفن و الاعمال الديبيه في العصور الوسطى .

الكُتَّاب الانسانيون: كانوا مهتمين بالموضوعات الدنيوية او العلمانية بدلاً -
من الموضوعات الدينية البحتة .

التركيز على مثل هذه الامور الدنيوية كانت نتيجةً لوجهه اكثر ماديه في ٨
بمعنى ان الكُتَّاب <نظر العالم على عكس العهد القرون الوسطى
الانسانيون بس كانوا مهتمين بمتع الحياه ما كانوا يفكروا بالحدود الدينية و
لم يتغلل نصوصهم الدين لكن اللي كانوا في القرون الوسطى كتاباتهم
. تتميز بالاخلاقيات الدينية و عن الدين نفسه .

: الناس في عصر النهضة كانوا يهتمون بـ -
. المال ، التمتع بالحياه ، الانشغال بجميع متع الحياه .

كانوا الكُتَّاب الانسانيون يمجدون الفرد و يجعلون الرجل هو مقياس -
. جميع الاشياء و ان له امكانيات غير محدوده .

CONTEXTS AND CONDITIONS

Humanism had far-reaching effects throughout Italy and Europe. The advent of humanism ended the church dominance of written history. Humanist writers secularized the view of history by writing from a non-religious viewpoint

. الانسانيه اثارها بعيدة المدى في جميع انحاء ايطاليا و اروربا -

. ظهور النزعه الانسانيه انتهت هيمنة الكنيسه على التاريخ المكتوب -

كُتَّاب الانسانيه علموا نص التاريخ عن طريق الكتابه بوجهة نظر فرديه -
.

The Humanists also had a great effect on education. They believed that education stimulated the creative powers of the individual. They supported studying grammar, poetry, and history, as well as mathematics, astronomy, and music. Humanists promoted the concept of the well-rounded, or Renaissance man, who was proficient in both intellectual and physical endeavors

الانسانيون (الاشخاص الذين اهتموا بالانسانيه) لهم اثر عظيم على -
التعليم .

. الانسانيون كانوا يؤمنون بتحفيز التعليم للقوى الخلاقه "الابداعيه" للفرد -

و "poetry" و الشعر "grammar" الانسانيون دعموا تدريس: النحو -
الفلك "mathematics" و كذلك الرياضيات "history" التاريخ
"music" و الموسيقى "astronomy".

المصقولين" او "the well-rounded" الانسانيون رَوَّجوا مفهوم -
حيث يكون هذا الرجل بارع < "رجل النهضة Renaissance man"
. في كلاً من المساعي الفكرية و المادية

Humanist writers sought to understand human nature through a study of classical writers such as Plato and Aristotle. They believed that the classical writers of Ancient Greece and Rome could teach important ideas about life, love, and beauty. The revival of interest in the classical models of Greece and Rome was centered primarily among the educated people of the Italian city-states and focused on literature and writing

كُتَّاب الانسانيه سعوا لفهم طبيعة الانسان من خلال دراسة كتابات -
"Plato" و افلاطون "Aristotle" الكلاسيكيين مثل : ارسطو

الاعتقادات التي في الكتابات الكلاسيكيه (النماذج الكلاسيكيه) كانت من -
تعلم عن ("Rome" و روما "Ancient Greece" اليونان القديمه
(. الحياه و الحب و الجمال

كانت صحوة الاهتمام بالنماذج الكلاسيكيه اليونانيه و الرومانيه في المقام -
الاول بين المتعلمين و المثقفين من الولايات و المدن الايطاليه و التي
ترتكز على الادب والكتابه .

During the Middle Ages in Western Europe, Latin was the language of the Church and the educated people. The Humanist writers began to use the vernacular, the national languages of a country, in addition to Latin

اللغة اللاتينية خلال العصور الوسطى في غرب أوروبا كانت -
هي لغة الكنيسة و المثقفين (Latin)

: كُتِّبَ الانسانيه بدؤوا باستخدام -
(the vernacular - العاميه)
the national languages of a - و (اللغة الوطنيه الريفيه
country)
Latin - و بالاضافه الى (اللغة اللاتينيه)

: Some important Italian Humanists are
: الايطاليون بعض الانسانيون

1- Giovanni Pico della Mirandola < 1463-1494
(جيوفاني بيكو ديلا ميراندولا 1494-1463)

- ايطالي
- عاش في فلورنسا
- اعرب في كتاباته عن اعتقاده بأنه لا توجد حدود لما يمكن للرجل انجازه
.

2- Francesco Petrarca < 1304-1374
(فرانسيسكو تيراركا 1374-1304)

-. Petrarch-المعروف باسم (بترارك) او (بترارتش)
-. كان الاب للانسانيه و الازدهار .
-. قضى شبابه في توسكانا .
-. عاش في ميلانو ، و فينيس .
-. كان من هواة جمع المخططات القديمه من خلال جهوده :
(the speeches of Cicero - خُطَب شيشرون)
-the poems of Homer and -و (قصائد هوميروس و فيرجيل
). و اصبحت معروفه الى غرب أوروبا (Virgil)

- أعماله أدت الى رفع معرفة الناس كإنسانيين مدنيين او كأفراد (الذين - كانوا ذو الاذهان المدنية و نظروا الى حكومات العالم القديم بحثاً عن . (الالهام
- كتب بترارك سوناته عن ايطاليا و العديد من السوناتات عبّرت عن حبّه . (لـ (لورا الجميله
- سوناتاته أثرت على العديد من الكُتّاب في ذلك الوقت -

ركزوووووووو على فرانسيسكو بتراركا ترى جاتنا بعض الاسئله ٨
بـالامتحان عن معلوماته .

3- Leonardo Bruni < 1369-1444 (ليوناردو بروني 1444-1369)

- فرقوا بينه و بين < "biography of Cicero" كتب سيرة شيشرون - (بتراركا جمع خطب شيشرون لكن بروني كتب سيرة شيشرون) بتراركا شجع الناس على الاضطلاع بدور نشط في الحياه السياسيه و كذلك - (بتراركا) هم بعد هنا فرقوا بينه وبين بتراركا < الحياه الثقافيه في مدنهم رفع معرفة الناس لكن بروني شجع الناس للضطلاع بدور نشط في الحياه (السياسيه و الثقافيه)
- . هو المؤرخ الذي هو اليوم الاكثر شهره بالنسبه لتاريخ شعوب فلورنسا - "volume-عمل 12 مجلد 12" -
- يعني 17 < كان مستشار في فلورنسا من عام 1427 الى عام 1444 - عام فقط كان مستشار .

4- Giovanni Boccaccio < 1313-1375 (جيوفاني بوكاتشيو 1375-1313)

- "The Decameron" كتب القصه القصيره .
- في عصر النهضه افضل نثر عمل بوكاتشيو يُعتَبَر -

5- Baldassare Castiglione < 1478-1529 (بالدساري كاستيغليون 1529-1478)

"The Courtier" كتب اكثر الكتب قراءه على نطاق واسع وهو (كتاب الحاشيه -

كان (رجل الحاشيه المثالي) لكاستيغليون (بئر تعليمي) في الخلق -
:الارستقراطي و الذي كان رئيساً في مجالات كثيره من

الشعر

الموسيقى

الرياضه

انتهت المحاضرة الثانية